

Seleccionan:

J.C. FERNÁNDEZ
M. DE LA MONEDA
J. VILCHEZ

ALLEN, B. Academic information services: a library management perspective. *Library Trends*, 43 (4), 1995, 645-662.

Las innovaciones tecnológicas y las redes electrónicas de información han dado lugar a los servicios académicos de información. Este desarrollo requiere la colaboración entre distintos sectores de la universidad como bibliotecas universitarias, centros informáticos, imprenta universitaria y asociaciones profesionales. Sin embargo, cada vez se aprecian mayores dificultades para dicha colaboración. El autor señala tres barreras: 1) el choque de cultura entre las bibliotecas (unidades académicas orientadas al servicio) y los centros informáticos (unidades administrativas orientadas al producto); 2) incompatibilidad personal de los bibliotecarios y otros miembros de la comunidad académica; 3) diferentes aproximaciones al cambio, señalándose distintos niveles de adopción de nuevas tecnologías y el papel generalmente pasivo de la biblioteca universitaria en este aspecto. Subraya a continuación la responsabilidad de los gestores en el diseño de la estructura organizativa, en la selección y desarrollo del personal y la necesidad de tomar medidas para eliminar las barreras y asegurar una colaboración eficaz.

BOISSÉ, J. A. Library cooperation: a remedy but not a panacea. *IFLA Journal*, 21 (2), 1995, 89-93.

En este artículo se expone el concepto de cooperación bibliotecaria que en un sentido amplio se define como dos o más bibliotecas que trabajan juntas para mejorar los servicios que ofrecen a sus usuarios. La iniciativa y la proliferación de proyectos cooperativos se ha visto favorecida por la disponibilidad de fondos económicos. Examina unos ejemplos de cooperación en el campo de la catalogación, adquisición, préstamo bibliotecario, acceso a bases de datos... Finalmente advierte cómo, a pesar de que la cooperación sea una ayuda para resolver problemas y mejorar el servicio, también supone una serie de inconvenientes que debemos considerar previamente como, por ejemplo, la pérdida de autonomía.

BOLLIN, R. L. A model CD-ROM library: The University of Idaho experience. *Library Hi Tech*, 13 (3), 1995, 94-100.

La incorporación de nuevos tipos de materiales a las bibliotecas siempre presenta dificultades. La University of Idaho Library explica, a través del bibliotecario res-

ponsable de los recursos electrónicos, las soluciones aportadas a la incorporación de más de 600 CD-ROMs a sus fondos, respondiendo a preguntas como, ¿dónde y cómo se deben almacenar los discos?, ¿cómo serán localizados por los usuarios?, ¿cómo se debe organizar la instalación y uso de los equipos necesarios para la accesibilidad a la información? ¿cómo facilitar a los usuarios los documentos relacionados con los CD-ROMs?. Finalmente se analiza la evolución del sistema implantado y los costes.

CALENGE, B. Espace et collections: un espace documentaire renouvelé et géré dans la durée. *Bulletin des Bibliothèques de France*, 40 (3), 1995, 21-26.

Pasando por alto las normas que establecen un porcentaje de crecimiento anual de la colección, el autor hace una reflexión sobre las dificultades para establecer un equilibrio entre la acumulación tradicional que supone la adquisición y la realidad presupuestaria y física de la biblioteca. Justifica que la parte viva de la colección se sitúe en libre acceso porque allí es donde se concentra la actividad, lo que significa que el libre acceso no es la apertura al público del depósito sino una gestión del espacio destinada a favorecer el encuentro entre los fondos y el público por lo que habrá que realizar un estudio del espacio disponible tanto para el almacenamiento como para el uso. Una política de adquisición que contemple el espacio disponible obliga a reflexionar sobre el interés de los documentos para realizar el expurgo, enfrentarse a los nuevos soportes, especialmente el CD-Rom y el CD-I que repercuten en la organización funcional del espacio de la colección.

COADIC, Y. F. Le. Les Télé-revues: De la revue à la revue électronique. *Documentaliste - Sciences de l'Information*, 32 (3), 1995, 135-141.

Tras analizar las características de las revistas científicas en papel y sus inconvenientes desde el punto de vista del acceso y los costes, el autor nos introduce en el universo de la revista electrónica concebida como alternativa a la edición clásica. Se recorre la historia de esta nueva forma de publicación a partir de la década de los setenta, para terminar estudiando la situación actual de este mercado, las posibilidades que los recursos como Internet implican y las consecuencias que este nuevo tipo de documentos puede tener sobre el trabajo de investigadores y profesionales de la información.

COLLANTES, L. Y. Degree of agreement in naming objects and concepts for information retrieval. *Journal of the American Society for Information Science*, 46 (2), 1995, 116-132.

Se describe una investigación que amplía los estudios llevados a cabo acerca del comportamiento humano en la denominación de objetos y conceptos, para lo que

se adapta una metodología desarrollada en los laboratorios Bell y se aplica a los encabezamientos de materia de la Biblioteca del Congreso (LCSH). Se examinan la representación del conocimiento de los usuarios (nombres de objetos y conceptos), la representación de la base de datos de objetos y conceptos similares, y el grado de acuerdo entre usuarios y entre éstos y el sistema de información. Tres grupos de usuarios dieron nombre a cuarenta estímulos. Los nombres generados fueron comparados unos con otros, además de con los encabezamientos de materia, utilizando medidas de similitud para calcular el grado de acuerdo en las denominaciones. Los resultados pusieron de manifiesto que había poco acuerdo entre los usuarios respecto a los nombres usados para describir textos o ilustraciones, y que también había poco acuerdo entre los nombres usados por los usuarios y los encabezamientos recomendados en la LCSH, lo que implica que los sistemas de recuperación deberían hacer más para adaptarse al comportamiento usual de dar nombre a algo.

DIMITROFF, A.; ARLITSCH, K. Self-citations in the library and information science literature. *Journal of Documentation*, 51 (1), 1995, 44-56.

Se pretende determinar la tasa de autocitas en la bibliografía profesional de biblioteconomía y documentación. Se examinó una muestra de 1.058 artículos, de los que el 50 por ciento contenía al menos una autocita. Los artículos que eran informes de investigación, que estaban escritos por un profesor universitario, que trataban un tema teórico o que tenían múltiples autores tenían una mayor probabilidad de tener tasas de autocitación más altas. La tasa de autocitas del 50 por ciento es más alta que la resultante de otros estudios similares en ciencias y en ciencias sociales. Sin embargo, el porcentaje de autocitas en relación con el total de citas, un 6'6 por ciento, se encuentra entre el porcentaje encontrado en ciencias y el encontrado en otras ciencias sociales.

GUILABAUD, E. Comment indexer l'image fixe?. *Archimag*, 86, 1995, 33-36.

Las fototecas eligen cada vez más frecuentemente una solución informática para la gestión de la colección de imágenes. Los nuevos programas aportan grandes posibilidades, pero el proceso de indización de la imagen sigue conservando su importancia y la metodología utilizada es inicialmente parida a aquélla que se lleva a cabo en las fototecas no informatizadas. La autora concibe la indización de imágenes con las mismas bases que la indización de textos, a la que se añade una etapa suplementaria: la traducción a términos lingüísticos de un documento que aparece en modo icónico y que puede ser objeto de distintos niveles de lectura, descriptivo, interpretativo o connotativo. Tras analizar el universo de la imagen se aporta un modelo de análisis e indización de imágenes fijas, dividido en tres grandes etapas.

MCMURDO, G. Mailing to the machine. *Journal of Information Science*, 21 (3), 1995, 217-227.

Generalmente, se piensa en el correo electrónico como medio de comunicación e interacción con otras personas, ya sea mediante correo personal o participando en foros de discusión electrónicos. Sin embargo, el correo electrónico puede ser usado también como interfaz a una amplia gama de utilidades de recuperación de información de Internet, donde la comunicación se lleva a cabo con máquinas más que con personas. Los servicios y herramientas accesibles por correo electrónico incluyen: búsqueda y recuperación de archivos de Bitnet; búsquedas «archie» de ficheros disponibles mediante FTP anónimo; recuperación de ficheros con FTP anónimo; «browsing» de menús y recuperación de menús «gopher»; recuperación de información de World Wide Web; servicios de directorio tales como «whois» y «finger», etc.

MIRIBEL, M. Les Logos des bibliothèques publiques. *Bulletin des Bibliothèques de France*, 40 (4), 1995, 16-23.

Cuando una biblioteca adopta un logotipo que le represente quiere utilizar una imagen que evoque su simbolismo en la ciudad, su función o servicio. La tipología de los logos de las bibliotecas públicas está determinada por dos estrategias de promoción: la comunicación de la identidad de la colectividad o ciudad y la comunicación global de los servicios culturales. En el primer caso, la elección de la representación se basa generalmente en la geografía, historia y tradición, en el segundo, para identificar específicamente la biblioteca se recurre a la creación de un logo tipográfico, representación del edificio si éste tiene una arquitectura peculiar, representación de las colecciones mediante estantes, libros cerrados, libros abiertos o la representación de la lectura. Remitiendo a los logos adoptados por las bibliotecas públicas francesas, se pone de manifiesto la posibilidad de elegir una posición política y cultural y tomar conciencia del marketing cultural.

MOED, H. F.; VAN LEEUWEN, T. N. Improving the accuracy of Institute for Scientific Information's journal impact factors. *Journal of the American Society for Information Science*, 46 (6), 1995, 461-467.

El Institute for Scientific Information (ISI) publica anualmente listas de los factores de impacto de revistas científicas, basándose en los datos extraídos del Science Citation Index. Este artículo presenta pruebas de que los valores de los factores de impacto publicados en el Journal Citation Reports son inexactos para un número considerable de revistas, en especial para algunas que tienen un alto factor de impacto. Las inexactitudes se deben a una definición inadecuada de los documentos citables. Hay tipos de documentos que el ISI no define como citables (en especial, cartas y editoriales) que son citados en la realidad y que contribuyen a la cuenta de

citas de la revista. Se presentan datos empíricos con objeto de valorar el grado de inexactitud debido a este fenómeno, con algunas revistas con resultados llamativos. Se propone que el cálculo del factor de impacto se lleve a cabo por tipo de documento, en lugar de un único factor de impacto como hasta ahora.

SAINT-PIERRE, N. La place de l'usager dans les bibliothèques de santé: evaluation des besoins et comité de bibliothèque. *Documentation et bibliothèques*, 41, (2), 103-106.

A raíz de nuevas normas, en Canadá está aumentando considerablemente el número de usuarios de los centros documentales de salud. La información de que disponen normalmente estos centros es demasiado técnica y especializada para el público en general por lo que se hace necesario identificar las obras populares en este campo y establecer una colaboración con la biblioteca pública para producir una bibliografía pertinente para estas necesidades generales. Se subraya la importancia de que exista un comité consultivo que realice una evaluación de las necesidades de los usuarios y de los servicios mediante un cuestionario difundido ampliamente en el momento adecuado y que apoye la toma de decisiones, recomiende prioridades en el desarrollo de la colección, diversificación de servicios, promoción de proyectos específicos...

SANTODOMINGO GARACHANA, A. Calidad total y sistema de información en la empresa: Condiciones para una relación fundamental. *Telos*, 42, 1995, 48-57.

La calidad total, en tanto sistema global de la empresa, exige, como uno de sus elementos fundamentales, un adecuado sistema de información, sin cuya ayuda en la correcta adopción de decisiones, la calidad total no será viable. Un sistema de información para la gestión (MIS) solo será útil a la empresa cuando sea capaz de dar respuestas válidas a las necesidades reales de información sentidas en el ámbito de la organización. Para ello en este concepto se engloban tres subsistemas: subsistema de recogida de datos, subsistema de proceso y archivo de información y subsistema de producción y difusión de resultados. Tras exponer los requerimientos de un sistema de información el autor repasa las falacias más comunes en relación a la calidad total.

STILLER, H. La fonction documentaire des grandes entreprises françaises. *Documentaliste - Sciences de l'Information*, 32 (3), 1995, 165-169.

Este estudio es el resultado de una encuesta pasada a 147 empresas francesas entre abril y septiembre de 1994, por la sociedad Histen Riller, prestataria de servicios de documentación. Se exponen entre otras cuestiones: 1. El lugar que ocupa la

función documental en la estructura orgánica de la empresa, dependiendo en la mayoría de los casos directamente de la dirección general o de la dirección estratégica. 2. Los medios y competencias con las que cuentan, resaltando que un 86% de los encuestados se encuentra falto de medios humanos, un 38% de medios presupuestarios y un 23% de competencias. 3. La estructura del servicio y la formación de los profesionales, donde el 50% cuentan con uno o dos profesionales y sólo un 4% tiene más de 25 trabajadores. 4. Los productos y servicios ofertados, que van desde la generalizada búsqueda de información a la traducción.

STRZALKOWSKI, T. Natural language information retrieval. *Information Processing and Management*, 31 (3), 1995, 397-417.

Se describe un sistema de recuperación de información en el que se usan técnicas avanzadas de procesamiento del lenguaje natural para mejorar la efectividad de la recuperación de documentos. La espina dorsal del sistema está constituida por un procesador estadístico tradicional que construye índices inversos de los documentos pre-procesados, para después buscar y ordenar los documentos en respuesta a las búsquedas de los usuarios. El procesamiento del lenguaje natural se emplea para: a) preprocesar los documentos con objeto de extraer términos con significado, b) descubrir dependencia entre los términos y construir una jerarquía conceptual específica al ámbito de la base de datos, y c) procesar las demandas del usuario en lenguaje natural para convertirlas en enunciados de búsqueda efectivos.